

Ⓢ **Bedienungsanleitung**

**LötKolben-Set**

Best.-Nr. 1967205

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Mini-LötKolben mit LC-Display und Tasten für die Temperaturreglung. Zum Lieferumfang gehören ein Ablageständer für den LötKolben, eine Reinigungskugel und ein Lötendraht. Die Stromversorgung erfolgt über das ebenfalls im Lieferumfang enthaltene Netzteil.

Das Gerät ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z. B. im Badezimmer, ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüsse, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

**Lieferumfang**

- LötKolben
- Lötendraht (mit bleifreiem Kolophonium-Kern)
- Ablageständer
- Kupferwolle
- Netzteil
- Bedienungsanleitung



**Aktuelle Bedienungsanleitungen**

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

**Sicherheitshinweise**



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

**a) Allgemeine Hinweise**

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

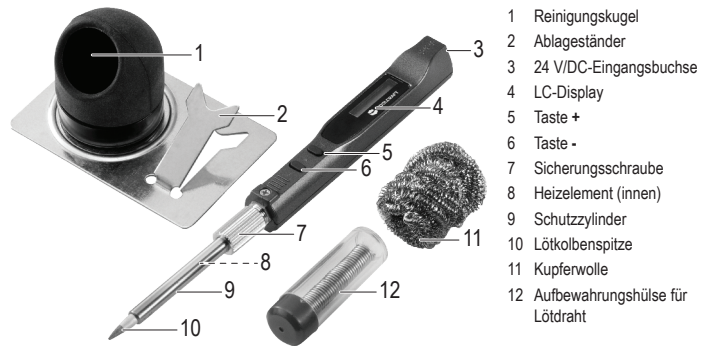
**b) Netzteil**

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die leicht erreichbar ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil für die Stromversorgung.
- Als Spannungsquelle für das Netzteil darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Netzteils, ob die Spannungsangaben auf dem Netzteil mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmen.
- Das Netzteil darf nicht mit nassen Händen angeschlossen oder getrennt werden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie das Netzteil von der Steckdose trennen. Ziehen Sie immer am Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Einrichtung des Produkts das Kabel nicht gequetscht, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich darin verfangen kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Trennen Sie das Netzteil aus Sicherheitsgründen während Gewitters vom Netzstrom.

**c) Bedienung**

- Berühren Sie während des Betriebs niemals das zu bearbeitende Werkstück oder die Spitze des LötKolbens. Mögliche Verbrennungsgefahr!
  - Halten Sie die zu erhaltenden Drähte ausschließlich mit einer geeigneten Pinzette oder Klemme in Position.
  - Verwenden Sie den LötKolben niemals zum Aufheizen von Flüssigkeiten.
  - Löten Sie niemals an Bauteilen oder Bauelementen, die unter Spannung stehen. Schalten Sie vorher stets die Spannungsversorgung ab.
  - Legen Sie keine Gegenstände auf dem LötKolben ab und bringen Sie keinerlei Fremdkörper daran an. Andernfalls besteht Brandgefahr.
  - Beim Anfassen von oder dem Löten an Kondensatoren (oder ähnlichen Bauteilen) oder daran angeschlossenen Leitungen/Kabeln kann es zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag kommen. Kondensatoren können auch noch Stunden nach dem Abschalten der Spannungsversorgung geladen sein.
  - Löten Sie nur auf nicht-brennbaren Oberflächen. Schützen Sie benachbarte Materialien vor Schäden durch Hitzeentwicklung.
  - Setzen Sie den LötKolben bei Nichtgebrauch stets in den Ablageständer.
  - Bei Nichtbeachtung besteht Brand- und Explosionsgefahr. Von der Verwendung des Produkts in unmittelbarer Nähe explosiver oder brennbarer Stoffe ist dringend abzuweisen.
  - Schalten Sie das Gerät vor dem Einlegen einer Palette oder Beenden Ihrer Arbeit stets aus.
  - Nach etwa 40 Minuten im Dauerbetrieb bei 350 °C oder mehr weist der Griff Temperaturen zwischen +50 °C und +60 °C auf.
- d) Arbeitssicherheit**
- Arbeiten Sie nur bei ausreichender Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
  - Sorgen Sie während des Lötens für eine ausreichende Belüftung. Löt- und Flussmitteldämpfe können gesundheitsschädlich sein.
  - Waschen Sie nach der Arbeit mit Lötzinn gründlich Ihre Hände. Dies gilt vor allem bei der Verwendung von bleihaltigem Lötzinn.
  - Nehmen Sie Lötzinn nicht in den Mund. Während der Lötarbeiten ist das Essen und Trinken zu unterlassen.
  - Tragen Sie beim Löten geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille. Flüssiges Lötzinn und Lötspitzer können schwere Verbrennungen oder Augenschäden hervorrufen.

**Bedienelemente**



- 1 Reinigungskugel
- 2 Ablageständer
- 3 24 V/DC-Eingangsbuchse
- 4 LC-Display
- 5 Taste +
- 6 Taste -
- 7 Sicherungsschraube
- 8 Heizelement (innen)
- 9 Schutzzyliner
- 10 LötKolbenspitze
- 11 Kupferwolle
- 12 Aufbewahrungshülse für Lötendraht

**Einrichtung**

- Biegen Sie zunächst den für den LötKolben vorgesehenen Ablageständer (2) vorsichtig nach oben, so dass sich die Lötspitze (10) bei eingesetztem LötKolben in einem Abstand von etwa 200 mm zur Tischoberfläche befindet. Da das Metall bei zu starker Beanspruchung brechen kann, sollten Sie von einem zu starken Biegen und zu häufigen Nachjustieren des Ablageständers (2) absehen.
- Nehmen Sie nun die Reinigungskugel (1) von der Metallplatte und stecken Sie die Kupferwolle (11) von unten hinein. Bringen Sie die Reinigungskugel (1) anschließend wieder an.

- Drücken Sie, sobald die zu ändernde Einstellung auf dem LC-Display (4) angezeigt wird, die Taste + (5) oder - (6), um den gewünschten Wert festzulegen.



Wenn Sie die Temperatur zur Aktivierung des Standby-Modus auf einen Wert einstellen, der sich über dem Temperaturwert für den Betrieb befindet, versetzt sich der LötKolben nicht länger in den Standby-Betrieb.

**Wartung und Pflege**

- Achten Sie darauf, dass die Lötspitze vor dem Ausschalten des Geräts oder vor längerer Nichtverwendung stets ausreichend verzinkt ist.
- Lassen Sie den LötKolben nicht über einen längeren Zeitraum in Betrieb, um eine Beschädigung der Lötspitzenoberfläche zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Lötspitze unter keinen Umständen mit grobkörnigen, scheuernden Materialien, wie z. B. jene, aus denen Feilen gefertigt sind.
- Sollte sich an der Lötspitze Oxid bilden, reiben Sie diese leicht mit Schleifpapier ab, wischen Sie sauber und erwärmen Sie sofort wieder. Verzinnen Sie die Spitze anschließend, um eine erneute Oxidation der benutzbaren Oberfläche zu verhindern.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.

**Bedienung**

- Schließen Sie das Netzteil, nachdem Sie es an die Stromversorgung angeschlossen haben, an die 24 V/DC-Eingangsbuchse (3).
- Im LC-Display (4) erscheint daraufhin zunächst die Versionsnummer und kurz darauf die aktuelle Temperatur der Lötspitze (10).
- Der LötKolben erwärmt diese nun auf die zuletzt eingestellte Temperatur.
- Um das Gerät außer Betrieb zu nehmen, trennen Sie das Netzteil einfach wieder von der 24 V/DC-Eingangsbuchse (3).

**a) Einstellen der Temperatur**

- Auf dem LC-Display (4) wird Ihnen die zuletzt eingestellte Temperatur der Lötspitze angezeigt. Gehen Sie nun Ändern des festgelegten Temperaturwerts wie folgt vor:
  - Drücken Sie die Taste + (5), um den Wert zu erhöhen.
  - Drücken Sie die Taste - (6), um den Wert zu verringern.

**b) Standby-Modus**

- Der LötKolben versetzt sich unter folgenden Umständen in den Standby-Modus:
  - durch gleichzeitiges Drücken der Tasten + (5) und - (6);
  - wenn der LötKolben über den zuvor festgelegten Zeitraum nicht bewegt wurde.
- Sobald der LötKolben bewegt wird, erwärmt er die Lötspitze (10) automatisch wieder auf die zuletzt eingestellte Temperatur.



Informationen zum Ändern der Standby-Zeit finden Sie in Abschnitt d) „Ändern der Standardeinstellungen“.

**c) Schlafmodus**

- Wird der LötKolben über den zuvor festgelegten Zeitraum nicht bewegt, wechselt dieser zunächst in den Standby-Modus und anschließend in den Schlafmodus.
- Die an der Lötspitze (10) vorherrschende Temperatur passt sich in diesem Modus allmählich der Raumtemperatur an.
- Wird der LötKolben bewegt, steigt die Temperatur automatisch wieder auf den zuletzt eingestellten Wert.



Informationen zum Ändern des Zeitraums, nach diesem sich der LötKolben in den Schlafmodus begibt, finden Sie in Abschnitt d) „Ändern der Standardeinstellungen“.

**d) Ändern der Standardeinstellungen**

- Die jeweiligen Standardwerte finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + (5) und - (6), um den LötKolben in den Standby-Modus zu versetzen.
- Im LC-Display (4) erscheinen nun nacheinander die in der Tabelle aufgeführten Einstellungen:

LCD	Einstellung
WAIT ---	Zeit bis Standby-Modus
WAIT TEMP ---°C	Temperatur für Standby-Modus
SLEEP ---	Zeit bis Schlafmodus

**Entsorgung**



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

**Technische Daten**

**a) Allgemeines**

Eingangsspannung/-strom.....	24 V/DC, 1,25 A (max.)
Netzstecker.....	ø 3,5 mm (außen) ø 1,35 mm (innen)
Leistungsaufnahme.....	max. 30 W
Erhitzungsdauer.....	ca. 30 s bis +300 °C
Lötendraht.....	Bleifreier Kolophonium-Kern
Heizelement.....	Keramik
Einstellbarer Temperaturbereich.....	+150 bis +450 °C (standardmäßig +300 °C)
Zeit bis Standby-Modus.....	0 – 999 s (standardmäßig 180 s)
Temperatur für Standby-Modus.....	+150 bis +450 °C (standardmäßig +200 °C)
Zeit bis Schlafmodus.....	1 – 999 s (standardmäßig 360 s)
Temperatur im Schlafmodus.....	Umgebungstemperatur
Betriebsbedingungen.....	-6 bis +46 °C (-10 – 85 °F (nicht kondensierend))
Lagerbedingungen.....	-20 bis +60 °C (-10 – 85 °F (nicht kondensierend))
Abmessungen (L x B x H).....	172 x 15 x 17 mm
Gewicht.....	28 g (LötKolben)

**b) Netzteil**

Eingangsspannung/-strom.....	100 – 240 V/AC, 50/60 Hz, 0,9 A
Ausgangsspannung/-strom.....	24 V/DC, 1,5 A (max.)
Schutzklasse.....	Klasse II



TOOLCRAFT



## Operating Instructions

### Soldering Iron Set

Item No. 1967205

#### Intended Use

The product is a mini soldering iron with LCD display and temperature control buttons. It comes with a soldering iron stand, cleaning ball, and solder wire. It is powered by the supplied mains adaptor.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### Delivery Content

- Soldering iron
- Solder wire (lead-free rosin core)
- Stand
- Copper wool
- Power adaptor
- Operating instructions



#### Up-to-Date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

#### Safety Instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

#### a) General Information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

#### b) Power Adaptor

- Connect the appliance to a wall socket that can be accessed easily.
- As power supply, only use the supplied mains adaptor.
- Only connect the power adaptor to a normal mains socket connected to the public supply. Before plugging in the power adaptor, check whether the voltage stated on the power adaptor complies with the voltage of your electricity supplier.
- Never connect or disconnect power adaptors if your hands are wet.
- Never unplug the power adaptor from the mains socket by pulling on the cable; always use the grips on the plug.
- When setting up the product, make sure that the cable is not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.
- For safety reasons, disconnect the power adaptor from the mains socket during storms.

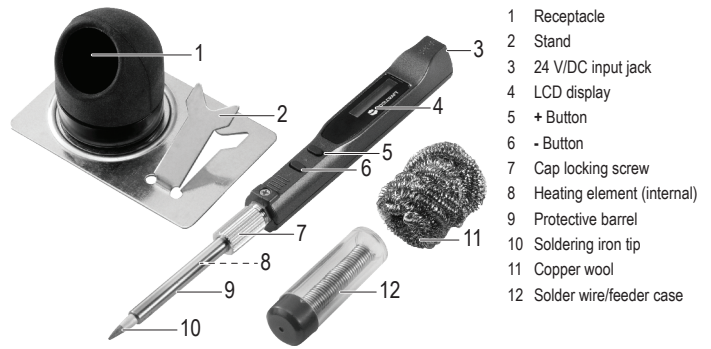
#### c) Operation

- Never touch the element or tip of the soldering iron. Risk of burns!
- Hold wires to be heated with tweezers or clamps.
- Never use the soldering iron to heat up liquids.
- Never solder live electrical components or parts. Always switch off the power before-hand.
- Do not cover or fasten any items to the soldering iron. Otherwise there is a risk of fire.
- Touching or soldering capacitors (or similar components) or leads/cables that are connected to capacitors may cause a fatal electric shock! Capacitors may stay charged for several hours after you switch off the power supply!
- Always solder on non-flammable surfaces. Protect other materials nearby from damage through heat.
- Place the soldering iron on the stand when not in use.
- Risk of fire or explosion! Do not use around or near explosive or flammable materials.
- Turn off the power while taking breaks or finishing up.
- After approximately 40 minutes of continuous use at 350 °C or above, the temp of the handle will reach 50 °C to 60 °C.

#### d) Work Safety

- Ensure that there is sufficient lighting.
- Ensure proper ventilation during soldering. Solder and flux vapours can be harmful to your health.
- Wash your hands thoroughly after working with solder. This is particularly important when using lead-based solder.
- Do not put soldering alloys into your mouth. Do not eat or drink during soldering.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles when soldering. Liquid/splashing solder may cause serious burns or eye damage.

#### Operating Elements



- 1 Receptacle
- 2 Stand
- 3 24 V/DC input jack
- 4 LCD display
- 5 + Button
- 6 - Button
- 7 Cap locking screw
- 8 Heating element (internal)
- 9 Protective barrel
- 10 Soldering iron tip
- 11 Copper wool
- 12 Solder wire/feeder case

#### Setup

- Raise the soldering iron stand (2) by gently bending it up to where it will support the soldering iron tip (10) approximately 200 mm off the table. Do not overbend or adjust too many times as the metal may break.
- Remove the receptacle (1) from the metal base, insert the copper wool (11) from underneath, then reattach the receptacle (1).

#### Operation

- Connect one end of the power adaptor to the 24 V/DC input jack (3) on the soldering iron, and the other end to a mains power supply.
- The LCD display (4) will show the version number followed by the actual soldering iron tip (10) temperature.
- The soldering iron will heat up to the last set temperature.
- Disconnect the power adaptor from the 24 V/DC input jack (3) to turn the power off.

#### a) Adjust Temperature

- The soldering iron temperature will show on the LCD display (4). To adjust the temperature:
  - Press the + button (5) to increase.
  - Press the - button (6) to decrease.

#### b) Standby Mode

- The soldering iron will enter standby mode:
    - Press buttons + (5) and - (6) at the same time.
    - The soldering iron has not moved for the set standby time.
  - When the iron is moved, it will automatically heat back up to the temperature that was last set.
- See section d) "Change Default Settings" for information about changing the time to standby.

#### c) Sleep Mode

- If the iron has not been moved for the set time, it will enter sleep mode after it has entered standby mode.
  - The soldering iron tip (10) temperature will adjust to room temperature.
  - When the iron is moved, it will heat up to the temperature that was last set.
- See section d) "Change Default Settings" for information about changing the sleep time.

#### d) Change Default Settings

- See section "Technical Data" section for default values.
- Press buttons + (5) and - (6) at the same time to enter standby mode.
- The LCD (4) will cycle through each setting:

LCD	Setting
WAIT ---	Time until standby
WAIT TEMP ---°C	Standby temperature
SLEEP ---	Time until sleep

- When the setting you wish to change shows on the LCD (4), press the + (5) or - (6) button to adjust.

→ If the standby temperature is set higher than the working temperature, standby mode will not be applicable.

#### Maintenance and Care

- Always keep the tip tinned before switching off or storing for any period of time.
- Do not keep the iron on for an extended period of time as this will break down the surface of the tip.
- Never clean the tip with coarse, abrasive materials like files.
- If oxide forms on the tip, lightly rub with abrasive paper, wipe clean, then immediately reheat and re-tin the tip to prevent oxidation of the wettable surface.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.

#### Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines. You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

#### Technical Data

##### a) General

Input voltage/current.....	24 V/DC, 1.25 A (max.)
DC plug.....	ø3.5 mm (outer) ø1.35 mm (inner)
Power consumption.....	max. 30 W
Heating time.....	approx. 30 s to 300 °C
Solder wire.....	Lead-free rosin core
Heating element.....	Ceramic
Temperature range.....	150 - 450 °C (300 °C default)
Time until standby.....	0 - 999 s (180 s default)
Standby temperature.....	150 - 450 °C (200 °C default)
Time until sleep.....	1 - 999 s (360 s default)
Sleep temperature.....	Ambient temperature
Operating conditions.....	-20 to +60 °C 10 - 85 % rH (non-condensing)
Storage conditions.....	-20 to +60 °C 10 - 85 % rH (non-condensing)
Dimensions (L x W x H).....	172 x 15 x 17mm
Weight.....	28 g (soldering iron)

##### b) Adaptor

Input voltage/current.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz, 0.9 A
Output voltage, current.....	24 V/DC, 1.5 A (max.)
Protection.....	Class II